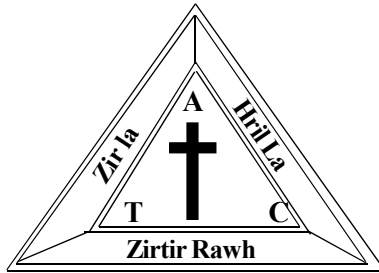


Vol. XLI No. 3 May- June, 2012

Didakhe



Kristianna leh Tunlaina Phêk 6

A Bi-Monthly Journal of Christian Thought, Life and Work

www.mizoramynod.org

Vol. XLI No. 3 May-June, 2012

Editor : Rev. Dr. Vanlalngbaka Ralte
Ph. 2361694 (R) 2361663 (O)
Joint Editors : Prof. T. Vanlaltlani
: Rev. Vanlalrova Khiangte
: Rev. Rosiamliana Tochwawng
: Rev. R. Lalrosiama
Manager : Rev. B. Zohmangaiha
Ph. 8974679836

(Kum khat lâk man: Ram chhûngah ₹. 50)

A chhûnga thu awmte

	Phêk
1. Editorial	3
2. Keimahni	4
3. Kristianna leh Tunlaina	6
4. Kristian Chhungkua kan ni em? (Sermon)	15
5. Bible Hrilhfiahna Hmanraw Pawimawhte	23
(<i>Chhunzawmna</i>)	
6. Zawnha Leh Chhanna	28

Didakhe-a thu chhuahte hi ATC emaw Editorial Board emaw ngaihdàn a ni kher lo.

Published by the Didakhe Board, Aizâwl,
Post Box 167, PIN - 796001, Mizoram

Editorial: KOHRAN ZIA LEH KALPHUNG

Lal Isua ringtute hi kohhran pawl (*denomination*) hrang hrangah linsiamin hming hran hran kan nei thliah hlawm a. Kan rin, kan beisei leh kan tum thuhmun mahse chhan hrang hrang avangin kohhran mal tinin thurin, zia leh kalphung hrang bik kan nei hlawm a. A thenkhat laiah pheï chuan inpersan deuh tak te pawh kan ni.

Kohhran hi a dintu pakhat, Lal Isua, a nih angin pumkhat leh inrem takin awm tlang thei ila chu a duhawm tak zet mai. Amaherawhchu, mihringte chak lohna avangin ringtute hi kohhran hmasa hun atang khan wawiin thlengin pumkhatna lam aiin inthendarhna lamah kan kal chak zawk a. Kohhran hmasaah khan Juda Kristiante leh Jentail Kristiante kha an lo intihrang tan a. A hnuah Khawthlang kohhran leh Khawchhak kohhran a lo piang a, Kohhran Siamthatna kal zelah kohhran pawl hrang tam tak lo din belh zelin wawinah kan hmuh leh kan hriat theuh ang hi kan lo thleng ta a ni.

Hun kal tawh leh kan dinhmun mek te han thlir hian ahring ahrana kohhran inpumkhatna (*organic union*) hi chu beisei a harsa dawn niin a lang a. Lal Isuan, “An zaa pumkhat an nihna turin” (Jn 17.21) a lo tih pawh kha rilru leh thlarau lama ringtute inpumkhatna tinzawna kan kal chakpui deuh deuh hi a pawimawh dawn niin a lang. Chutiang karah chuan kohhran malin zia leh kalphung bik kan lo neih thin te kha ngaihhlut thiam a pawimawh khawp mai.

Kohhran pawl dang kalphung leh kalphung thar dang lo chhuak zel te hi zahthiam leh hriatthiam a pawimawh reng a. Chutih laiin biak in chhung leh pawnah kan kohhranin kha leh chen kalphung ngheta kan lo neih tawh te kha, kan tihdan thin a nih vang hrim hrim ni lovin, kan hnam zia leh khawtlang nun nena inmil, ringtu mimal leh huho nun atan leh rawngbawlina atana tha, nasa taka kan lo hlawkpui tawh thin anih avangin a theih chen chenah tidanglam lova kan hlut thiam zel a pawimawh a ni.

KEIMAHNI

1. **ATC Dedication cum Farewell Programme:** ATC chuan kum 2011- 2012 chhung atan zirna kum tawp a lo thleng leh ta a; zirlaite an zirna zova College chhuahsan turte thlahna leh Pathian hnena hlanna hun chu ropui leh urhsun takin dt. 16. 4. 2012 (Thawhtanni) dar 1:00pm khan ATC Chapelah hman a ni. He hunah hian Synod Moderator-in thuchah sawiin Zemabawk Bial Zaipawltan Pathian fakna hla an rem bawk. Hemi ni hian tlai lamah inthlahna ruai thehin hlim taka hun hman a ni. Zirlai thlah takte chu a hnuai tarlan ang hi a ni e:
 M.Th : Zirlai zat - 13 B.D : Zirlai zat – 34
2. **Tuarpuina:** Didakhe Editor Rev. Dr. Vanlalnghaka Ralte chu a pa Pu V.L.Rawna (78) chuan hun rei tak cancer natna a tuar hnuin dt. 29. 3. 2012 (Ningani) zan dar 9:30 khan chatuan ramah a chawhlsan ta a, Didakhe Editorial Board chuan a tuarpuiin Pathian thlamuanna an chan kan duhsak tak zet a ni.
3. **ATCCheithat hna:** Synod 2011-in min remtihsak tawh angin ATC Chapel chung rangva thlak leh Hostel cheithat hna chu TEB hmalaknain thawh mek a ni a, Hostel cheithat hna hi a hautak tham deuh avangin College zirna tan leh hmaa zawh hman a ni dawn lova, a remchan dan anga chhunzawm zel tur a ni ang.
4. **Zir lai Practical Work:** ATC zir lai kumkhatna leh kum hnihna zirzote chuan dt 18. 4. 2012 atang khan practical work neiin hmun hrang hrangah an kal darh a. Kum khatna zir zote chu Rural Field Education neiin Lengpui Pastor Bial, Kanghaimun Pastor Bial leh Darlung Pastor Bial chhunga khaw hrang hrangah hun an hmang. Kum hnihna zir zote chu Aizawl Khawchhunga Home hrang hrangah leh NGO pawl hrang hrangah practical work neih pui an ni bawk.
5. **PCI General Assembly:** May 3 - 6, 2012 chhunga PCI General Assembly Champhai Vengsanga neihah ATC zirtirtute

engemaw zat telin Rev. Dr. Vanlalnghaka Ralte, Didakhe Editor chuan Bible Study neihpuitu tura ruat a nih angin Zirtawpni leh Inrinni zingah inkhawmpui palaite Bible Study a neihpui.

6. **ATC Tlawh:** Pu A. K. Goel, Chief Justice, Gauhati High Court, chuan a nupui leh a thawhpui dangte hruaiin ni 22. 4. 2012 khan ATC a rawn tlawh a, ATC-a thawktute nen hlim taka inkawmho a ni. Myanmar Ambassador leh a thuihruaie pawhin ni 24. 4. 2012 khan ATC an rawn tlawh bawk.
7. **Seminar hmang:** Rev. Rosiamliana Tochwawng, Dr. Lalrindiki Ralte leh Dr. Lalnghakthumamite chu NESRC-in a buatsaih Seminar on Tribal Theology, Gauhati-a neihah ni 19-21 April 2012 khan an tel.
8. **Convocation Speaker-ah:** ATC Principal Rev. Dr. Vanlalchhuanawma chu Immanuel Theological Seminary, Tamenlong, Manipur chuan an College Convocation neihah Chief Guest/Speaker turin an sawm a. Hemi rual hian Seminar neih nghal a ni bawk a, tha taka hun a hmanpui hnuin April ni 23 khan tuang takin a lo thleng.
9. **NEICC Women Conference:** Dr. Lalnghakthuami leh Dr. Lalrindiki Ralte te chu NEICCWA buahsaih Conference, Gauhati-a neihah May 3-6 2012 chhung khan an tel.
10. **ATC-ah D.Th. Zirna:** Senate of Serampore chuan ATC chu Missiology subject-a Pathian thu zirna sang ber Doctor of Theology (D.Th) zirna hmun ni turin a pawm fel ta a, hemi chungchanga enfel ngaite rawn endik turin Senate hotute ATC an rawn kal a, chanchin kimchang zawk nghah mek a ni.
11. **Pastors' Mission Orientation Training:** Synod Mission Board-in Ramthara Pastor awm turte puala a buatsaihah Rev. Vanlalrova Khiangte chuan 14. 5. 2012 khan Missionary Training College, Mission Vengthlangah 'Conversion Issues in India' tih thupui hmangin zirtirna a pe.

KRISTIANNA LEH TUNLAINA

- Rev.R.Lalrosiama

Sawihawna: Kan thupui ‘Kristianna leh Tunlaina’ tih hi thupui pawimawh leh zau tak a ni. Kum zabi 19-na chawhnu lam leh kum zabi 20-na tir lam khan ‘Tunlaina’ (*Modernism*) chung chang hian mithiam (*scholar*) tam tak leh Kohhran nun hial pawh a lo nghawng nasa tawh hle a ni. Theology zirna atanga thlir chuan *Modernism* awmzia chu ‘Kohhran in Pathian thu a lo pawmsa dan te leh Kohhran Thurin a lo neihsa te chu tunlai hmasawna mila her rem tumna a ni’ tiin a sawi theih.¹

Modernism chung changa sulsutu te chu France mi A.F.Loisy(1857-1940) te, British mi Baron F.von Hugel leh G.Tyrrell (1861-1909) te an ni. Anni ho thlirna atang chuan Bible thuneihsa te, sakhaw dang lak atanga Christian sakhaw danglam bikna te chu thu pawm mai theih loh a ni ta.² Alfred Loisy chuan ‘Mosia lehkhabu panga, *Pentateuch* (Genesis-Joshua) hi tuna a nih ang ngau ngau hi chuan Mosia ziak a ni thei lovang tih leh Genesis bung khat thua Khawvel lo awm tan dan in ziak te hi mihring lo awm tan dan chhui nana inngahna tlak a ni lo³ tiin a sawi. Heng a ngaihdan leh a thuziak te avang hian Loisy chu Roman Kohhran chuan thiamloh a chantir a. Hetianga Bible chik taka zira, tunlai khawvel mila theology leh thurin te her rem hi atirah duhlotu tam tak awm mahse Britain-ah chuan ngiahven a hlawhin Church of England-ah pawh bu nghet takin a khuar tan ta a ni.

‘Tunlai’ ti a kan sawi theuh theuh pawh hi a in-tunlai hleih thei viau mai. Kum 1800-1930 thleng vel kha ‘*Modern World*’ tiin an huam tira;⁴ mahse khawvelin *Computer* a lo hmelhriat tak avangin *Communication Revolution* a lo thleng ta. Khawvelin hun thar a tawnga, *Internet* leh *Television* hmangan khawvel pang lehlama mite nen ‘a goal’ kan ti rual thei tawha, *American Idol* te, *Indian Idol* te chu kan *Idol* an ni ve ta zel a, kan tleirawl te chuan *Korean*

pop group leh an *film star*-te hming chu an Bialtu Pastor-te leh Upa te hming aiin an hre lar ta zawk!!! He khawvel thara chengte nundan, rilru put hman, ei leh bar zawn dan leh khawsak hman zawng zawng sawi nan ‘*Postmodernism*’ tih tawngkam hi tunlai chuan an hman uar ta hle. Hei hi a ngial a ngan chuan ‘Tunlai Khawvel piah lam’ tihna a ni awm e. Mahse hei hi kan tunlai khawvel, kan thalaite chen mekna khawvel chu a ni si a nih hi.

Kan thupui hian huam zau viau mahse he paper-ah hi chuan ‘Kristianna leh Tunlaina’ tih hi Mizoram leh Mizo Kristian-te kawwakin, tunlai huna Mizo Kristiante te nun rawn khawihthu thil hrang hrang hi Kristian zirtirna eng atangin i han bihchiang dawn teh ang.

1. Communication Revolution tuilianin Mizo Kristiante min

len: Kum 1980’s vela Mizo Zaipawl sapram fangten sapram-ah chuan sitting room tinah television herh nun mai theih a awm thu an sawite chuan min barakhaih a, kum 1994-a *Gospel Centenary* kan lawm tuma kan Zosap missionary-ten, ‘England-ah chuan Biak In-a inkhawm kher lova mahni in atanga *television* hmanga Biak In-a thuhiril zawng zawng a ngaih thlak mai theih thu leh, chu chuan Biak In Inkhawm a tih kiam thu an sawite hriatthiam pui an har viau laiin tunah chuan Mizo Kristian-te tan chona nasa tak a tling ta.

Kum 1990 thleng kha chuan India ramah Doordarshan tih loh chu TV dang a la awm miah lova,⁵ mahse *Gulf War* hnulam atang kha chuan India rama *Satellite TV Network* kohluh duhna lian tak lo piangin, *Star-TV (Satellite Television for the Asian Region)* chu India rama private TV rawn inbun hmasaber a lo nita. Tichuan kum 2000-ah chuan India ram hi khawvela *cable* leh *satellite TV* thlirtu ngah bera ngaih niin, mihring maktaduai 150 velin cable TV an thlir thin a ni.⁶

Mizoram-ah pawh hian tunah chuan khawpui leh thingtlanga chhungkaw tin deuhthaw hian mahni inah TV inchwawpin, kan hun tam tak hi TV hmaa thut nan kan lo hman ta. Buaithlak duh deuh

chu Pathianni zing dar 9 vel hi *World Heavy Weight Championship* chhuah hun a ni duh hle, *EPL* pawh hian Inrinni zan leh Pathianni zan inkhawm lai hi a nangching tlat !! Hei hian thalai tam tak inkhawm tur min pawt hek ta hle a tih theih. Thilmak tak pakhat chu naupang zawng zawng tih theihin Cartoon hmuhdawm an ti hi !!! *Cartoon* pangngai an duhtawk bik lo, Power Ranger, Animax etc. thiltihtheihna (power) chak tak tak neite hi an tuipei ber chu a ni. Hengte hian mita hmuh theihloh Pathian biak aiin, hmuh theih leh beng pawha hriat theih milem biakna lamah nasa takin a hruai thei.

Tunlai huna a chhe lam leh tha lama Mizo Kristiante min khawih nasa ber pakhat chu *Mobile Phone* hi a ni a tih theih ang. *Mobile Phone* hi India ramah kum 1995 atanga hman tan a ni a. Kum 2004-ah khan *BSNL* hi Mizorama *Service Operator* rawn lut hmasaber an ni. A tirah chuan mi 90 chauhin *post-paid connection* an neia, mahse kum nga chhung lek (Nov.2009 thleng)-in *subscribers* 1,03,123 an nei ta der mai. *Airtel* ho hi June 2006 khan Mizoram an rawn luta, kum thum chhung lekin *subscribers* mi 188,000 lai an nei tawh⁷. Aizawl khawpui chhungah ringawt pawh *Pre-paid retailer* 680 vel an nei a, nitin cheng nuai 20 vel zet kan phalna ngeiin kan sum min chhuhsak thin. Heng *telecommunication* hmanraw thar tangkai tak tak te hi Kristianna nena indo anga sawi mai tur chu a nihloh laiin; kawng tam takin kan Pathian biakna boruak te, kan eizawna te, kan inthenawm khawvelna te leh kan *economic* dinhmun thlengin a nghawng a ni. Thuhritlu pakhat chuan, “Tunlai kan thalaite *Mobile Phone* hi chu *pre-paid* pawh a ni lova, pawh a ni heklo, *Pa paid* (pa te pek sak) a ni ber e” a ti.

Aizawl Theological College-a zirlai pakhatin *Mobile Phone* chungchanga *Questionnaire*-a siamah chuan, “I *Mobile* hi bo ta thut se engtinng e i awm ang ? ti a zawhna chu, “Ka chhe vek ang, ka *mood* a *down* vek ang” ti a chhang an tam hle. Chung mite chuan an kalna apiangah an *Cell-Phone* an kenga, Biak In-ah meuh

pawh an hman an thulh chuang lo. Pastor pakhat chuan, “Inkhawm chhung darkar khat chauh pawh *Mobile Phone switch-off* thei lo khawpa buaia inngai chuan, Pathian ka be hman lo a ni, i ti ngam ang u,” a ti.

Information Technology lama hmasawwna thang duang takin tuilian ang maia minrawn chim mek hi engtia lo dawnsawn tur nge ni ang ? Kan *Mobile Phone* thlenga *Internet Connection* kan neih tawh lai hian; danglam ve ngai lo Pathian hi tunlai khawvel danglam chak em em-ah hian engtingge kan vawn ngheh zel theih ang? Thlipui leh Tuifawnin min nuai lai pawha kan himna kulhpui ISUA KRISTA i bel tlat ang.

2. Liberal Theology aiin Nun Liberal kan chhiatpui : Tlemlai deuh khan Mizoramah *Liberal Theology* in sawithaihna a nasa hle, ATC pawh liberal lutuk ti a khenbeh duh hial pawh an awmin an sawi. Mahse *Liberal Theology* kawngpui chu, “Thil reng reng kan lo pawm tawhsa ang chauh ni lova thlir dan thar leh pawm dan thar nei tura buatsaih kha a tum bulpui chu a ni mai.”⁷⁸ He *Liberal Theology* hian min tanpuina tam tak a awm; entirnan - Tuilet khan Khawvel zawng zawng a chim Bible-in ti mahse a hunlai Khawvel kha kan tunlai Khawvel nen a inang lo tihte, Genesis-Deuteronomy hi Mosia lehkhabu tih ni mahse Mosia ziak vek a ni lo tihte, Bible hi Pathian Thu a ni a, mahse van atanga rawn thlak a ni lova, mihring ziak a ni a, chuvangin tihsual (*mistake*) a awm ve thei tho a ni tihte leh thil dang tam tak kha *Biblical Criticism* hmangin a rawn tarlang. He mi rual hian *extreme liberalist*-ho sawi zawng zawng hi chu thliar fim thiam a thul hle.

Thilmak tak chu *Liberal Theology* kan hlahu tehlu nen, kan Kristian Nun *liberal* ta lutuk kan hlau leh si lo hi a ni. Tunhma chuan Pathianni a insuk takngial pawh kan nu ten min khapa, tunah erawh chuan Pathianni a zin te, inkhelh te hnathawh te hreh hauh lo kan tam ta hle. Mipat hmeichhiatna kan hman سوالna nasa tak hi

Pathian thinur tawngbawtu a ni ngei ang. Tunhma chuan kan Piputen “Uire chu Sakeiin a seh duh,” an ti a; tunah chuan kawppui nei chungma midang kawp i hre ru teuh lo maw! Zu hi kan sawi kai hram teh ang — tunlaiin *Total Prohibition* chung changa inhnialna ah thiam tak taka Zu sawi mawina kan chhiarin kan ngaitthla fo awm e. Sap ramah an in emaw in lo, emaw engti zawng mahin Bible zirtirna atang chuan zu hi sawimawi theih a ni lo. Kan hnam a dam khawchhuah nan in hungbingna kan mamawh ang tho hian Kristian-te hi tunlai Khawvel sual tak lakah hian kan intihfihlim a ngai a ni.

3. Materialism, Mizo Kristian-te tana Virus hlauhawm:

Tunlaina in a rawn ken tel langsar tak chu *Materialism* hi a ni ang. *Materialism* chu, Thlarau lam thil leh Pathian lam thil aia Khawvel thil, sum leh pai leh mihring mamawh chi hrang hrang dah pawimawhna leh thil hlut zawng material atanga chhut vek tumna hi a ni.⁹ tiin a sawi theih awm e. Eng vangin nge khawthlang ramah Biak In a lo ruah tak ? tih zawhna chu kawng hnihin an chhang - pakhatna chu *Materialism* a ni a, pahnihna chu *Conservatism* a ni.¹⁰

Lal Isuan Khawvela rawng a bawl lai pawh khan tisa thila mi hausa leh ropuite ai chuan mirethei leh chanhai, hemi khawvela inngahna tur nei velo te kha amah zuitu tamberte chu an ni. Vawiin ni thleng pawh hian Chanchin Tha hi hnam fing leh changkang zingah ai chuan hnam hnufual leh changkang lo zingah hralh a kal zawk deuh zelin a lang.

Mizote pawh hi tunah chuan hmasawwna leh changkanna in min rawn thleng ve tan ta. Keimahni tapchhak zawl atangin Khawvel lehlama mite au rualin kan au ve ta ruih ruih mai!! TV-a Car leh Bike chhuak thar an *advertise* te chu kar hnih khat chhungin kan Khawpuiah hmuh tur a awmve zel ta mai. Tunhma in *telephone connection* nei thei kha chu veng khata pa khawsa thei deuh an ni thin a, tunah chuan Aizawl khawpuia chhungkaw tin hian Mobile hand set an nei ni mai lovin; chhungkuaa member 2/3 in kan hum ta fur mai. Rawngbawltu pakhat chuan, ‘Aizawl nu tamtak chu an sitting

room-a awm lo an thenawmte sitting room-a an hmuh chuan neih ve an tum nghal chawt zel’ a ti. Hmasawmna leh changkanna hi sual chu a ni ngawt lova, mahse duh leh aw h ngah lutukna bawihah i awm a nih chuan Pathian Ram dan chu i bawhchhe tawh der a ni. Bible chuan, “Bawih ni lo turin Krista chuan min chhuah tir kha, chutichuan ding nghet ula, bawih nghawngkawlah chuan tang leh tawh suh u,” (Gal.5:1) a ti a ni.

4. Tunlai Mizo Kristiante hmelmata Thatchhiantna -

Samdalism: Kan rawngbawltu thahnemngai leh mi puitling chin hi chuan kan ‘*work culture*’ tlahniam ta lutuk leh kan thatchhiantna leh dawngdahna – *Samdalism*¹¹ hi an vei hle, abik takin kan thalai te zingah a zualkai in a lang. Aizawla in sa leh hna lian deuh thawk apiangin an harsatna chu *labour* chhawr tur an vang hi a ni. Vai *labour* leh khawchhak unau inhlawhfa duh hi awm lo se kut hnathawk tur hi kan in hmu lo mai ang em, khawiahnge Mizo thalaite?

Joh.5:17-ah Isuan, “Ka pain tun thleng pawhin hna a thawk reng a ni; kei pawhin ka thawk ve a ni,” a ti a. Kan Pathian hi mi taima, chawve ngai lo, hnathawk reng a ni a, mi taima bulah mi thatchhia a awm theih tak tak loh. Hnathawh hi kan zak tur a nilo, Pathian pawhin a zak lo. Chuvangin Pathian hnaih tak tak tur chuan mi taima nih a ngai. Titi-ah chuan Isua khan Nazaret khuaah *Furniture Workshop* a siama, a nghawngkawltuk chu a tha bik a ni ang miin an duh bika, *signboard* a tar pawh, “Ka nghawngkawltuk chu a nuam” tih a ni an ti.¹²

Protestant Kohhran hruaitu Martin Luthera te, John Calvin-a te khan kut hnathawh hi an lo chawisang hle mai. Luthera phei chuan, “Kut hnathawh hi Pathian Kohna, ‘*Beruf*’ ti hialin a sawi. *Beruf* tih chu a hun laia rawngbawltu Puithiam hi sawina a ni a, kut hna thawktute chu Puithiam rawngbawltu tlukin a dahsang tihna a ni.¹³

Kan thalaite zinga Mizo tawng thumal hman zin pawl tak chu ‘Ka peih lo’ tih hi a ni awm e, mahse ‘ka peih lo’ tih milpui chiah hi

sap̄awngah a awm lo a nih chu!! Nangni inhria emaw? a awmzia nia lang chu ‘ka peih lo’ tih ṭawngkam hi sapho hian an hmang ve ngai lo a nih hmel. Chuvangin tirhko Paulan, “Tu pawhin hna a thawh duh loh chuan ei pawh ei suh se,” (2 Thess 3:10) ti a Thessalonika khuua mite a fuihna thu leh Thufing 14:23-a, “Thawhrimna zawng zawngah hian hlawkna a awm a,” tih thu hi Mizo ṭhalaiten a dikna kan hmuhchhuah hunah tunlaina hri pakhat “Samdalism’ (Samdala ang maia thatchhiatna!) hi hnehin a awm ang.

5. Neih anpui inkara Sex hman sualna (homosexuality) :

Tunhmaa khawvel hmun dang chauha awm tura kan ngaih mahni anpui kawp (*homosexuality*) hi tunah chuan kan ramah a mikhual ta lo hle. A ṭawngkam lo chhuahna hi Grik ṭawng ‘*homos*’ tih aṭangin a ni a, chu mi zawmzia chu ‘inang’ emaw ‘thuhmun’ emaw tihna a ni. Hmeichhia leh hmeichhia inkawp sawi nan ‘*Lesbian*’ tih a ni a, mipa leh mipa inkawp sawi nan ‘*Gay*’ tih hman a ni. *Third Sex* tih te, *Emerging Sex* ti te pawha sawi ṭhin a ni.¹⁴

Mi ṭhenkhatin *homosexuality* hi ‘inthlahchhawn theih thil a ni a, Pathianin a siam ve dan ni mai alawm,’ tia sawi mam an tum ṭhin hi a dik reng em? hemi chung chang hi 1963 lamah daih tawh khan damdawi lam thiamte, rilru doctor-te, dan lam thiam-te leh Pathian thu thiamten an lo sawiho tawha; chung ho thuthlukna chu *homosexuality* hi inthlahchhawn theih a ni lo tih hi a ni. Chuvangin mihring tumah hi *homosexual* a piang kan awm lova; Pathianin mitin hi mipa leh hmeichhia-ah a siam tih hi rin mai tur a ni.

Homosexuality hi sual a ni reng em? he zawhna hi a chhangtu a zirin chhanna a in ang lo thei viau awm e. Roman Kohhran hotu luber Pope John Paul II chuan kum 1992 khan Homosexuality chu sual, Pathian thuawih lohna a nih thu a lo sawi daih tawh. Mahse England-a Kohhran lian ber Anglican chuan kum 2003 khan bishop-ah pawh *Gay* an hmang ta tlat mai. Hemi avang hian Anglican puithiam tam takin Roman Catholic an zawm phah a ni.

Kum 2010 General Assembly chuan *gay* leh *lesbian*-te minister atana nemngheh a lo remtih tak avangin PC USA pawhin harstna nasa tak an tawk mek.¹⁵ Mizoram Presbyterian Kohhran pawhin PC USA nena an inzawmna a titawp tawh a ni.

Kristiante chuan Bible zirtirna hi kan in nghahna a ni a, Lev 20:22-ah chuan, “Hmeichhia angin mipa i pawl tur a ni lo; thil tenawm a ni,” tih thu kan hmu a, Lev.20:13-ah chuan, “Miin hmeichhia a mutpui anga mipa a mutpui chuan thil tenawm tak anti ve ve a ni a, tihhlum ngei tur an ni,” tiin a sawi baw. Tuthlung Thar-ah pawh hian chiang takin Homosexuality hi Pathian huat zawng tak, hremhmun min hrui thleng tur sualna a nih thu min hrilh (Rom 1:26-27; 1 Kor 6:9).

Synod Social Front in kum 2008-2009 chhunga Mizoram dinhmun a zirchianna-ah hmeichhia leh hmeichhia nupa anga khawsa tuak 31 leh, mipa leh mipa nupa anga khawsa tuak 1 an awm thu tarlan a ni. Synod Inkhawmpui 2010 chuan ‘inkawp lo chi inkawpte chu inngaihna sual emaw, uirena sual emawa tlu angah ngaih tur an ni a, thunun tur an ni, nupa anga an inkawp chhung chu Kohhran Dan chhunga lak luh theih an ni lo’ tiin a rel ta a ni.¹⁶

Tlangawmna

Thiamna te, hmasawmna te hi a tãngkaiin a tãa êm êm a, mahse chu chuan ken tel a nei zel tãin. Hmana tãa kha tunah tãa a tling tawh lova, hmana mitten an ngiahhlut kha a hlu reng lo fo. Hun a lo danglam zela, ngaihdan leh pawmdan a lo danglama, hun khata cheng tlang rau rau pawh kum inthlauh dan a zirin thil thlir dan a danglam thei hle mai. Mahse danglam ve ngai reng reng lo a awma, chu chu kan Pathian hi a ni. I nun dan, i thil thlir dan, i duh zawng leh i ngaihsan zawngte danglam ve ngai lo Pathian thu a tãngin thlir tãin la kawng i bo ngai lo ang..

End Note

¹ R.T.Beckwith, “Modernism, English”, *New Dictionary of Theology*, Sinclair B.Ferguson, David F.Wight(Eds.),(Leicester: Inter-Varsity Press, 1988), 438.

² *Ibid.*

³ *New Dictionary of Theology*, 437

⁴ L.H.Rawsea, *Tunlai Khawvela Mizote Harstna*, (Aizawl:Lengchhawn Press, 2005), 3.

⁵ L.H.Rawsea, *Tunalai Khawvela Mizote Harsatna*, 15

⁶ *Ibid.*

⁷ Vanlalhruii, Unpublished BD Thesis, Submitted to Senate of Serampore College, 2009.

⁸ *New Dictionary of Theology*, 384

⁹ Marcel Reding, “Materialism,” *Sacramentum Mundi*, edited by Adolf Darlap, vol.3&4 (1989): 431-433.

¹⁰ Paper presented by R.K.Lianzuala on the topic *The Meaning and Scope of Media Ministry* at the Mission Veng Church, 15th September 2011.

¹¹ Mizo zinga thatchhe hmingthang ber chu Samdala a ni a, chuvangin thatchhe sawi nan ‘Samdalism’ kan ti ta mai.

¹² Lalmangaiha, “Mathaia Ziak Hrilhfiahna” *Thuthlung Thar Hrilhfiahna*, edited by Roger Gaikwad (Aizawl:Mizo Theological Literature Committee, 1996),64.

¹³ P.A.Marshal, ‘Work’ in *New Dictionary of Christian Ethics & Pastoral Theology*. Edited by David J.Atkinson, et.at (Downers Grove, Illinois: Inter Varsity Press, 1992), 899.

¹⁴ Paper presented by Rev.Dr.Lawmsanga in the seminar on *Kristiante Hmachhawn Mek Harsatnate*, Organized by Calvin Study Centre, Aizawl Theological College at Khatla Presbyterian Church Hall.

¹⁵ ‘Homosexuality and Presbyterianism’ <http://en.wikipedia.org>

¹⁶ *Synod Bu 2010*, 146-147.

Sermon:

KRISTIAN CHHUNGKUA KAN NI EM?

(Jos. 24:14-15; 2Kor 10:6-15)

- Prof. T.Vanlalhlani

Tun tum chu Didakhe-a lang tam lo tak Kristian chhungkua kan nih leh nih loh lam i han ngaihtuah teh ang. Mizoten Kristian Chhungkua tih kan buaipui hle a; kan chhungkua theuh kan Kristian leh Kristian loh kan inenna tur darthlalang i han hung chhin ang u le.

1. Chhungkuaa pa ber kan Kristian a tul : Mizo chhungkuaah chuan pa hian lalna leh thuneihna an hauh nasa viau va, thatna lai pawh a awm ngei turah han ngai ila. Chhungkaw mawhphurhna la tur hian pa ber hian mahni finna ngawt chuan a harsa tih an hriata Pathian an rawn ngun a ngai a ni. Kristian chhungkua din tur ngat phei chuan pa berin Isua Krista lal bera a neih tlat a tul hle a ni. Pa berin Krista lal bera a ruat tlat chuan chhungkua pawh kan kal dikin a rinawm. Pathian thina leh Pathian atanga finna tel lova mipa nihna ngawt mai hmanga chhungkua kaihhruai leh thunun tum hi a tawk lova; mahse hetiang chi pa enkawlina hnuaiah chhungkua engemaw zat chu kan awm mai thei a ni. Chhungkaw pa ber kan Kristian leh Kristian loh i han en hlek hlek ang hmiang:

a) Pathian be pawp thin pa nih a tul: A hmasa berin Chhungkua enkawlina tur finna dilin pa berin Pathian kan be pawpin kan rawn ngun thin em le? Nupui fanau enkawla kawng dika hrui, nundan tha leh dik, khawsak dan tha leh mawi, chhungkaw member-te nuna tuh tur hian pa hian Pathian a rawn fo a tul asin. Intipa leh intithunei taka nupui fanaute laka tal ringawt hian Kristian chhungkua a din theih mai lo. Pa ber nunah Krista a lal chuan chhungkaw memberte pawh Krista duhzawngin an kaihruai thin.

b) Chhungkaw harsatna Pathian hnena thlen thin pa kan nih a tul: Nupa leh chhungkua khawsak honaa nupa kara

harsatna a lo awm palh te, chhungkuaah boruak a buai deuh palh chang te hian Krista lal bera dah rengtu pa chuan a chhungkaw tan Pathian a dawr vat vat thin a. An harsatna chinfelpui turin Pathian a rinawm tawk tih a hre chiang êm êm a ni. A tul leh a that dawn phawt chuan tlawm te, nuihzat leh hmsuit te pawh hlawh hreh lovin Pathian hnenah engkim thlenin (a tawngtaina tuinemaw a lo ngaihtlak ruk palh pawh huamin) tap chung pawhin Pathian a bel a, a kaihhruaina a ngaichang thin. Pathian chuan a diltute hnenah an mamawh a pe thin tih hriain chhungkaw pa berin Pathian hnaih hi a sawt em em a ni. Pathian bela a rawng bawl turin Juda pa Josua khan a chhungkaw aiawhin thu tlukna siam ngamin, “Kei leh ka chhungte erawh hi zawngin Lalpa rawng a nia kan bawl dawn ni,” a tih kha. Hetiang bawh hian, kan chhungkaw pa ber theuhte hian Pathian hmaa chhungkua hruai thlen ngei hi tum theuh se a va tul em. Pa inthlahdah tak chuan Josua sawi ang hi an sawi ngam lo tawp ang a; an nuna Krista lal bera nei ngamtu pa erawh chuan “Kristian” inti ngamin kan chhungkua chu Krista lalna chhungkua ni turin buatsaih kan tum ngei ang le. Chhungkuaa pa berte i inen ngun ang u.

2. Chhungkaw nu berte hi kan Kristian ngam em? Chhungkuaa nute hi eng ang nge kan nih ve ang le aw! Kan rilru leh ngaihtuahna hman tamna ber hi Pathian thu leh amah lam hawi a ni em tih te, kan ka atanga thu chhuak tam ber hi Pathian thu leh thil tha lam hawi a ni em tih te, mahni chhungkaw tana tawngtaina tam tawk hlan thin kan ni em tih te i han chhut theuh teh ang u. Kan hmeichhe puite nun han thlir ila:

a) Hani : Hani chuan fa a neih loh avanga a manganna te, a pasal nupui dang fa nei thei Penini-i’n a hmsuitna avanga a tuarna te Pathian hnena thlen nachang a hre tlat mai. A mangang aurawl chu Lalpa’n hriain fapa fel tak Samuela leh a naute ho a pe tlat tih kan hre awm e. Mizo nula pakhat Pathian tana a dam chhunga rawngbawl tura inpe chuan pasal a nei ve a. A pasal chu rin ang a lo ni vak lova; chhung inkhawm (chhungkuaa maicham siama

Pathian pawlna) neih pawh a tir chuan a duh ve mai nain, thla li/nga vel lek hnuah chuan a duh ta lo tlat mai a. An nu chuan neih hram duh mah se a theih loh tawp mai a ni. An nu chuan a pasal chu chhung inkhawm neih luih pui chi a ni lo hle tih a hriat chuan amahin pindan hranah Pathian pawlin hun a hmang th̄in a. An chhungkuua Pathian hnena inhlanna neia BIBLE-a Pathian thute chhiar chhuaha, lawmthu sawina leh dilna te Pathian hnena hlanna hun neih a chak hle avangin Pathian hnenah a dil th̄in. A pasal chu chhung inkhawm hun neih a duhzia pawh hrilh ngam chi a ni lova; ama rilrua Pathian hnathawh a thlen loh chuan thil th̄a tih a hriat reng pawh duh lo bur mai a ni tih a hriat reng avangin, tihtak meuhva Pathian hnena tawngtai chungin a tuar fan fan a. Pathianin a pasal thinlung hnehsak turin a dil ngar ngar th̄in. An lainate an enkawl avangin chungho hriata boruak harsa neih chu a duh loh avangin a tawngtai ngar ngar a; thla hnih/thum a lo ral chuan a a pasal thinlung chu a lo danglam ta a. ‘Keini chhung hi chhung inkhawm i nei ve leh tawh ang u,’ tiin a rawn tawng chhuak ta. Chuta tang chuan an chhungkuain Pathian hmaah ni tin inhlanna leh Pathian pawlna an nei thei ta a ni. Nute hi chhel hle a t̄ul a ni.

b) *Mari leh Marthii:* Bethani khuaa Mari leh Marthii te unau khan an manganna Isua hrilh an duh bawk. Isua kha Engkimtith̄ei, Pathian Fapa, thihna leh thawhlelna chung a thuneitu a nih thu an hre vak pawhin a rinawm lova; mahse taksa natna tidamtu a nih erawh an hre Chiang hlein a rinawm. An nuta Lazara a thih khan an bulah Isua awm nise chu a thih loh mai an ring tlat tih kan hmu. A dam loh laiin Isua an hriattir rêng a nih kha, an hnen a lo thlena a lo thih tawh si pawh khan heti hian an ti a nih kha: “Lalpa, heta awm ni la chu ka nuṭa a thi lo tur,” tiin. A thlenna tur dik tak hnenah an lungngaihna thlenin Isua an bulah awm se chuan Lazara a thih an ring lo tlat mai kha, Isua chu nunna a nihzia chu an hre ngei niin a rin theih. An beisei ang ngeiin an nuṭa a nung leh ta. Chhungkaw phurrit zawng zawng phurtu hmeichhiate hian Pathian rawn ngun a va t̄ul tehlul êm! Engkimah t̄elua awm lova buaina, harsatna, lungngaihna, manganna, hreawmna,

leh phurrit tinreng pawh Pathian hnena thlen ðhin hi Kristian nute tihdan tur a ni. Mihring hnena sawi ai chuan Pathian hnena engkim thlen hi a ðha hle zawk a ni. Ani chuan engkim a rel fel ðhin si a. Engkim mai hi Pathian ke bulah Kristian nuten i thlen ang u.

c) Hmeichhe dang Kristian rilru pu ðhinte en ila: Nu dang, Agape chanchin bu leh lehkhabu danga kan chhiar ðhinte en ila. Monica te, D.L.Moody-a nu te, Corrie ten Boom te, John Wesley-a nu te, leh nu dang engemaw zat entawn tur an awm. ðhenkhat chu an pasalte suahsual avanga rethei lo tura ngaih rethei ta ngawih ngawih te, an fate suahsual avanga kun tlawk tlawk te, ei tur ðha nei lova retheih harsatna lo tuar ve ðhin te, politics buaiin a nan avanga mangang te, hmeithaia fa engemaw zat lo chawi tlei tawh te entawn tur an tam hle. Khawvelah belh tur an hriat tawh lohva Pathiana tlu lut ðhin te, pasal fanaute dik lohna leh suahsualna avanga rum ðhin te, fate riltam en harsa tia ðap chung a Pathian hmaa lo kun ðhin nute chanchin te hi chhiar leh zir ve ðhin a ðha. Kan hmeichhe pui, pasal an neihna hmuna harsa tam tak tawka inðhen hial duh chung a tuar hram hram te chanchin te, fate fahrah phal loh avanga pasal leh an chhungkaw laka nasa taka rilru na lo tuar tawh ðhinte chanchin te hi zira chhel phah nana hman tum te, huaisen taka thil ðha sawi chhuah phah nana hmang turte hian ðan ve sauh sauh a ðul ðhin. Kan chhungkuaa kan fanaute, kan pai, kan hrin leh kan chawi tlei ngat te nen Kristian taka kan khawsak theihna turin vawi tam tak Pathian kanrawn a ðul. Nu te hi kan ðul lutukin Pathianrawn hman lova kan tal a hlauhawm hle tih hi i hria ang u. Kan fate hian an tan kan ðawngðai reng tih an hriat phawt chuan kawngsual zawh hun nei mah se, Pathianin min hruai kirsak leh ngei ang tih i ring tlat ang u.

Bible thu leh lehkhabu ðha dang chhiar fo ðhin hi Kristian chhungkaw din nan a ðha. Lehkhabu chhiar tur ðha leh thianghlim kan pasal fanaute ban phakah kan chhawp fo a ðul. Bible chhiar reng hi chu tumahin kan tlin lo. Nundan ðha leh thu zirtir ðha nei lehkhabu dangte hi kan chhungkaw member-ten an chhiar turin pawisa ui lovin i lei ðhin ang

u. Kan hmuh laiin chhiar lo mah sela engemaw lai talin an chhiar ngei ang tih i beiseiin i ring ngam ang u. Nute hian kan chhungkuuaa puitling leh kan fanaute tan Puitling lam leh Naupang lam (kan tu leh fate awmna department) Sunday Sikul zirilaibute hi kum tinin lei thin ila; a tirah chhiar lo mah sela eng hunah emaw tal chuan an chhiar ngei beiseiin Pathian hnenah thlen ila. Pathianin an thinlunga hna a thawh hunah an chhiar turin chhawp hnaih i tum ran ang u.

3. Kan fanaute an Kristian em? Fate ho hian nu leh pa chawimawi te, zah leh an thuawih te hi an tih ngei tur niin a lang. Nula tlangval pawh nise nu leh pate ngam takin an vin khawr khawr tur a ni lova. Zingah te hian rei tak mu-in nu leh pate thawhsa ei puar an tum mai mai tur pawh niin a lang lo. An puitlin thlenga lo enkawltu nu leh pa chhawk zangkhai tumna rilur an neih a tul a; chu chu zirtir leh hrilh pawh an ngai. Pawngpaw duata tei tir mai mai tur a ni hek lo. Chutih laiin thenkhat chu chu nu leh pate thu awih lo, luhlul, sum leh pai heh, hautak, thatchhia leh tangkai miah lo, nu leh pa tana phurrit an ni tawp mai. Theihtawp chhuaha Pathian hnena tawngtai chung a tang ngar ngar leh uluk taka enkawl fate an nep em em a, zu zwar leh inkhawm ngai hlei lo fate tha tak an awm han hmuh te hian Pathian hi a demawm rum rum a ni awm e. Beidawn ngawtin mi a siam tha si lova; beiseina han nei turin mihring thlir danah khua a thim thei hle si. Chutiang karah chuan kan fate an Kristian theihna turin hetiang zawngte hian tan kan la tawh thin em i inzawt thin ang u.

a) Entawn tur tha tarlansak thin a tha: Thufing bua nu leh pa hlutna leh fate tana an thu zawm tur zirtirnate hi an hriatah kan chhiar thin tawh ngai em? Puithiam Elia fate chanchin te hi an hriatah sawi rik ve a tha asin. Kan fate ngaihthlak turin mi entawn tlakte chanchin, Bible-a mi leh khawvel chanchin danga mi te hi sawi rik tur kan ngaihtuaha hriat kan neih a tul. Anmahni sawisel hi an ngaihthla peih lova; fak hi a tul leh a thatna a awm. Chutih laiin an entawn tur mi ropui chanchinte hi hrilh tur kan hriat chuan an

thinlungah a riak duh deuh mahna. An thawmhnaw kan ngaihtuah angete hian an rilru leh thlarau nun atana tha tur tul dang kan ngaihtuah fo hi a ngai a ni.

b) Kan fanaute hi kawmngleih an tul: Kan fanaute nen hian kan inkawmngleih kan titiho thin a tul hle. An ngaihzawng emaw, an kawppui zawn dan turte emaw, kan titipui thin a an beng hriatah thiam taka kan duhzawngte kan tarlan fo thin a tul tih i hria ang u. An hnenah hian Isaaka nupui tur a pain a zawn dan leh a pa mitirhin a rawn hruai chu thu awih taka a pawm theih dan te kha tarlan ve thin a tha. Thil tul uluk taka sawiho thin tura inpawh tawn tlan a tulzia te, a chhia a tha inhriatpui tawn a thatzia te hi kawppui an neih hma atanga lo sawipui thin a tulin a sawt ngei ang.

Fate an Kristian lohva a pawm theih em avang hian theihtawp chhuaha fate hi Bible thu leh, Pathian duhzawng lam hawizawng zirtima leh entawn tur hmanga theihtawp chhuaha enkawl an ngai. Fate an Kristian hian Pathian a lawm ang a, nu leh pate tan a hahdamthlak baw ang a; chhungkua kan hlim tlang ang a, Pathian leh ram tan an tangkai thei baw dawn a ni.

4. Chhungkuaa Pathian biak leh Pathian hnena thilpek pek

thin a tul: A mal tetea Kristian leh awmna hmun apianga Kristian niha nun laipua Krista lal bera dah hi ringtute tih tur a ni. Hemi piah lamah hian Biak ina a huhoa Pathian pawlna a sawta a pawimawh ang tho hian chhungkuaa Pathian chibai buka amah pawl hi a tha a, a sawtin a hlawk baw. Hetiangte hian ti thei ila a sawt ngei ang:

a) Chhungkuaa Pathian chibai bukna hun hi ni tina kan neih a tul hle mai. Engkim min petu, min venga min enkawltu nen hian inbiak pawh fo a tul a. A hnenah lawmthu sawi mawlh mawlh tur kan ni tih kan hre reng tur a ni. Min enkawl zel tura dilna a hnena hlan reng tur kan ni baw.

b) Chhungkuain Bible chang chhiar rualin Pathian ‘AW’ ngaithla thin ila a sawt em em a ni. A thu thianghlim hi kan chhiar rik rual fo chuan rilrua cham chin a awm ngei ang.

c) Puitling leh naupang pawhin Sunday-ah tal Bible chang vawngin sawi thin ila a sawt ngei ang. Pathian thu hriat belh chu a hlawk nge nge. Mamawh zual hun takah Lalpan malsawmin kan thinlungah a lo thar ngei ang.

d) Chhungkaw aiawha mi pakhat tawngtai hi a tha hle a; engemaw chang tala chhungkuaa tawngtai rualna neih te hi tum ila a la tha zual zel bawk ang.

e) Pathian hnena thilpek hi inzirtir a sawt tih hriat tur a ni. Pathian ram rawngbawlina tura thilpek kan pek thin hi chhungkuaa Pathian hnena hlan hmasak ching ila: kan pek zat te, malsawmna kan dawn atanga sawmah pakhat kan pek leh pek lohte, thil danga kan sum hmuhte leh kan pek dante hi chhungkuain hre tlang vekin Pathian hnenah hlan thei ila. Hei hi fanaute lo thang lian zel tur inzirtir leh inkaihhruaina a ni nghal a; thilpeka min zawng chhuaktu Pathian kan chhanletna a nihziate chhungkuaah inhrilhfiah ve thin a tha. Ngawi renga thawhlawm ipa thun ngawt ai chuan kan pek chhante hriat hi a tha zawk a ni.

f) Chhungkua hian Pathian hnena thawhlawm ip hrang hrang hmanga kan pek bakah hian kutdawh te, fahrah te, mirethei zual te, pianphunga rual banlo leh tanpui ngai zualte hi kan hmuh thelh loh fo a tul. Nu leh pate hian pekchhuah nun hi neih hram tum ila a tha. Thenkhat chu mahni tan ngawr ngawr an seng khawm a, pekchhuah phal reng an nei lova; thawmhnaaw hlui pawh tlem tala zawrh zel duhte a awm theih. Heng hi kan pawngpaw sawi chhiat ni lovin mamawh ve leh puih ngai vete hi hmuh thelh lova petu nih hi nun malsawm dawng a ni tih pawh chhungkuaah inzirtir thin a pawimawh. Mahni chhungkhat laina chauh pek a tawh lova; hmehhriatlohte pawh hi Pathian hmanga amah hre reng chung a pek thin a tha a ni.

5. Ringtu puite leh mihring zawng zawngte inunauna te sawi

chhuah thin a tha : Mizo Kristiante hian kan mi hriatte tana

ṭawngṭai hi chu kan harsat lem lo. Kan hriatloh mite, kan ringtu puite chanchin hriat kan tum pawh a ṭul a. An tana dilna hlan thin pawh kan tih tur a ni. Lal Isua ring ve lo, kohhran member ni ve lote hi harsatna, natna leh lungngaihna tawh ve thei an nih hre renga ṭawngṭai pui fote hi a va ṭul êm. Lal Isuan a zirtirte tana a dil khan, "... an thu avanga kei mi la ring turte tan pawh ..." tia a dil te kha hriat reng a tha hle. Tunlaih hian kan ramah pawh, pawisawilo nunna lak pawiti hauh lo te, naupang kum tling lo pawh pawngsuala thah mai duh khawpa sualin a thunun an tam ta hle mai. Hengho tan te, sual tih chak tlat thin tan te, mi nun beidawng leh mangang hrim hrim tan te hian dilsak a ṭul a ni. Hetiang mi hi kan chhehvelah tam tak an awm tih hriaa ṭawngṭaisak fo a tha a. Rinnaa unau te ngat phei chu kan theih hram chuan an harsatnaah ngaihsak zual pawh a tha.

Mahni chhungkua chauh kan thata hma kan sawn hi a tawh lo. Kan mihring puite nena hma kan sawn tlanna tur kawngte hi ngaihtuah ve fo a ṭul a. Khawtlang leh ramin hma a sawn theihna turin chhungkuain tih ve theih kan neih a awm chuan ti tura inpeih ve a ṭulna te pawh hi inhriattir thin a tha. Chhungkaw member te inkawmngaiha titi tlan thin leh rorel tlan thinte hi Kristian chhungkuate awm dan tur tha niin a rinawm.

Heng kan sawi takte aṭang hian kan chhungkua theuhte inen ila, kan Kristian em tih inzawt chungin Kristian chhungkua din ngei leh enkawla chawm puitlin ngei i tum theuh ang u. Kan nuna Krista a lala, kan chhungkaw nunah Lal Isua Krista duhzawng a lal ber chuan, kan chhungkua chu Kristian chhungkua kan ni ang a; Krista lalna puang darhtu leh a thuhretu mi huaisen kan ni thei ang. Kan chhungkua kan lo Kristian tlan vek theih nan a thu kan sawite Lalpa'n mal min sawmsak theuh rawh se. AMEN.

BIBLE HRILHFIAHNA HMANRAW PAWIMAWHTE

(*Chhunzawmna*)

- *Rev. Dr. Vanlalnghaka Ralte*

7. SOCIAL-SCIENTIFIC CRITICISM

Bible-in mihring a tarlante nunphung, eibar zawwna leh ram inrelbawlina te kha engti ang takin nge an Pathian thu pawm dan leh kalpui dan nen a inzawm tih chhui chhuah tuma zirdan kaihhruaina duan chhuah sa (*theories and models*) hmanga chik taka Bible zirna hi *Social-Scientific Criticism* an ti. Hetiang zawnga Bible thu zirna hi kum 1970 hnu lam atangin a lo lar tan a, Bible zirna peng pawimawh tak pakhat a lo ni ta. *Socio-scientific criticism* hi “*Sociological Approach*,” “*Sociological Exegesis*,” leh “*Social-Scientific Study of the Bible and the Biblical World*” ti pawhin an sawi thin.

Socio-scientific criticism hmanga Bible zirtute rilru kaihruaitu pawimawh tak chu sakhaw thila mihringte’n pawmdan leh thil kalpui dan an neihte hi an nitin nunphung leh eizawwna boruak inlumlette nen inzawmna thui tak a nei tih a ni. Hetiang lama zirna kawng (*model*) pakhat *Sociology of Knowledge* an tih hmuchhuaktu **Peter Berger-a** leh **Thomas Luckmann-a** te’n (1966) an thil zirnaa an rilru kaihruaitu atan ngaihndan (*theory*) an duan chhuah chu, mihringte’n sakhaw thila rindan leh tihdan phung an vawn chhoh tak te hi a hunlai khawvel boruak inlumletin mila lo piang chhuak a ni a, chung boruak chu a danglam dan zul zuiin sakhaw thila rin dan leh thil kalpui dan a danglam thin tih a ni.

Hetianga thlirna atang hi chuan mihringin Sakhaw lam thil an pawm dan leh thil an kalpui danah nghet bur a awm lova, an khawvel hun tawn leh boruak a danglam ang zelin chung thilte chu a inthlak thleng ve thin tih a ni. Bible zirnaa *social-scientific criticism*-in a chhui ber chu Thuthlung Hlui leh Thuthlung Thar chhunga mihring tarlan

kan hmuhte hian eng vangin nge hetiang sakhaw thil thlir dan hi pawmin an lo vawn ngheh chhoh zel theih a, chumi atan chuan an hunlaia khawtlang nun leh ei-bar zawwna boruak inlumlet vel khan engti ang takin nge hnuhma a neih tih zawn chhuah a ni.

Tunhnaia Bible zirna peng pakhat *Social Historical Study* an tih leh *social-scientific criticism* hi a inzul hle. He zirna peng pahnihte hian Bible hunlaia mite nunphung leh khawsak dan lam thil an chhui ve ve avangin kawng tam takah a intanpui tawn. Chutih laiin *social historical study* hi chuan Bible khawvela mite nun dan leh khawsak dan phung hrim hrim (pawlho hrang hrang, eizawwna, vantlang nun, hnam zia leh nunphung, in leh lo din dan, khawvel thlirdan leh thil dangte) sawifiah a tum a. *Social scientific criticism* chuan Bible khawvela mite nun dan leh an sakhaw rindan chung changah thil anih dan anga a lo awm tak chhan zawn chhauh a tum thung a ni. Hetianga zirna peng pahnih atang hian Bible hunlaia mite nun dan leh khawvel thlir dante leh an sakhaw thil inlaichinna te tun hmaa kan la hriat ngai loh thil tam tak kan lo hre chhuak thar thei ta a ni.

Social-scientific criticism hmangin Thuthlung Hlui lamah **N.K.Gottwald-a** chuan Israelte'n Kanan ram an luh dan chik takin a chhui a (1979), Thuthlung Thar lamah chuan **Gerd Theissen-a** chuan Isua leh a zirtirte rawngbawl dan leh Paula din Kohhranhote chanchin a chhui thung a ni (1978, 1982). Anni bakah pawh hian mi thiam tam takin hetiang zawnga Bible zirna hi an kalpui.

Social-scientific criticism hmang zirna atang hian Bible hunlaia mite khawtlang inrelbawl dan te, hnam nun te leh an Pathian thu pawmdan inlaichin dan tam tak kan lo hriat belh thei ta a ni. *Social-scientific criticism* hi amah ringawt chu Bible zirna atan a hman tlak loh va, amaherawhchu, Bible zirna peng dangin an chhui ve loh hnam nun te, ei-bar zawwna te leh sakhua inzawm dan a chhui avang hian, helamah hian thil thar kan la hriat ngai loh tam tak chhui chhuah tur a lo awm ve a, kawng tam takah Bible zirna peng dangte tanpuitu tangkai tak a ni.

8. CONTEXTUAL APPROACHES

Kum zabi 20-na chawhnu lamah Bible hrilhfhahna tuangpui kal mek hrulah Bible chhiartute dinhmun tawn mek zul zuia Bible hrilhfhah dan thar chi hrang hrang a lo piang chhuak a, chungte chu khai khawmin *Contextual Approaches* emaw *Perspectival Reading* emaw an vuah. Heng zingah hian a langsar zualte chu *Liberationist Approach*, *Feminist Hermeneutics*, *Post-colonial/Sabaltturn Reading* leh *Tribal-Dalit Hermeneutics* te an ni.

Contextual approaches dung zuia Bible hrilhfhahna tichhuaktute leh tilartute hi khawvel dinhmun leh taksa thilah harsa nasa tak taww mektu te an nih hlawn avangin an harsatna tawn mek sutkianna atana hetiang lam hawi thuchah keng leh chutianga sawifiah theih Bible thute an zawng chhuak thin a. Heng Bible thute hi anmahni dinhmun sawifiahna, chakna leh huaisenna petu, leh anmahni chhanchhuaktu hmanrua atan hman tangkai an tum thin a ni.

(1) *Liberationist Approach* hmanga Bible hrilfhahntute chu Latin (South) America rama Kristiante an ni. Anni hi ram rorelna, vantlang nun leh ei-bara thila mi lian leh mi thiltitheite'n dik lo taka an rahbehna avanga nasa taka tuartute an ni. *Liberationist approach* hmanga Pathian thu hrilhfhahnaah hian a hmahruaitute chu Kristian (Catholic) puithiamte an ni a, an mi kaihhruaite leh hetiang zawnga Bible hrilhfhahna chhawr tangkai tam ber chu mi rethei tlimpuite an ni. *Liberationist approach*-a Bible hrilhfhahna atan hian Thuthlung Hluia Pathianin Aigupta bawih atanga Israel fate a hruai chhuahna (Exodus) leh Thuthlung Thar-ah Chanchin Tha bu-a Lal Isuan mirethei leh chanhaite lam hawia rawng a bawlna thu te an hman tangkai leh zual. Hetiang a nih avang hian Pathian emaw Isua Krista emaw an hriatthiam dan leh an thlir dan pawh Chhanchhuaktu (*Liberator*) angin a ni ber.

(2) *Feminist Hermeneutics* lam atanga Bible hrilhfhah danin a thu ken langsar takah chuan Bible ziaktute kha chhungkua leh khawtlang nuna mipate lalna leh thuneihna hnuaia mi an nih avangin an thuziakte

hi mipa chawisanna leh mipa chanchin dah pawimawhnain a kaihruai thui hle a, chuvangin hmeichhe chungchang Bible-a kan hmuhte hi a dik famkim lo a ni tih a ni. Hetiang a nih rual hian Bible-ah hian hmeichhiate dinhmun dik tak, Pathian thu aṅanga mipate nena dinhmun intluk tlang an nihna tarlanna hai chhuah tur a inphum ru thluah tho mai tih a ni bawk. *Feminist hermeneutics* chuan chutiang Bible thuziaka hmeichhiate dinhmun leh chanvo chawisanna lam inphum chu hai chhuah a tum a ni. Hetianga zirna atan hian Bible khawvela mi chengte chhungkaw dinhmun, khawtlang nun, ram inawpna leh ei-bar zawnaa hmeichhiate dinhmun pawh chhui tel chung a zir a ṅul nia hriat a ni.

Hetianga hmeichhe thlirna aṅanga Bible zirnaah hian Pathianin mihring a siam dan phunga mipa leh hmeichhe dinhmun intluk tlan dan te, Israelte hnam chanchinah pawh hmeichhiate'n hmun pawimawh tak an luah chhoh ve zel dan te, hmeichhe hruaitu fak tlak leh mi pawimawh bik eng emaw zat an awm dan te chhui chhuah a ni a. Thuthlung Thar-ah pawh Lal Isua zirtirna leh rawngbawlnaah te, Paula rawngbawlna leh kohhran hmasaah ah te pawh hmeichhiate chu mipate ang bawka dinhmun pawimawh chelh leh rawngbawltu langsar an lo nih ve dan te chhui chhuah a ni. Hetianga chhuina aṅang hian Paula te hunlaia Greco-Roman khawvela hmeichhiate dinhmun pangngai ai khan Kristian hmeichhiate dinhmun kha a ṅha zawka ngaih a ni.

Tichuan *feminist hermeneutics* dung zuia Bible chhuina leh hrilhfihtute chuan Bible thu ṅanchhana hmangin tunlaia chhungkaw inrelbawlna, vantlang nuhona leh, Kohhran nun leh rawngbawlnaah pawh mipate leh hmeichhiate hi intluk tlang tur, chanvo thuhmun chelh tur an ni tih thuchah puan chhuah an tum a ni.

(3) *Post-Colonial/Sabaltarn Reading* vawrh lartute chuan hun rei tak chhung chu Khawtlang lama hnam changkaw, chak leh thiltithe i zawkte mit aṅanga Bible hi thlira hrilhfiah a ni ṅhin a, chutianga an tihna aṅang chuan Khawtlang lam mite chuan Bible

thu hmangin an ram awpbèh leh hnehte an thununin Bible hrilhfiah dan dik zik tluak lovin an hrilhfiah a ni an ti.

Post-colonial/sabaltarn thlirna aṭang chuan Bible thu hi rahbeha awm leh hnehchhiaha awmte chhandamna thu a ni a, chuvangin hetiang dinhmun hreawm taka awm mekte thlirna aṭangin Bible hi zira hrilhfiah tur a ni tih a ni. Chutianga thlirna aṭang chuan Bible-a Pathian mite thil tawn-hriat leh an chung a thil thlengte chu tunlai huna politics, sumdawna, ei-bar zawna leh mipui vantlang nun hona-a tihduhdahna leh nekchepna tuar mekte tan thuchah awmze nei leh ṭangkai tak a ni thei tih a ni.

(4) Dalit-Tribal Hermeneutics (Dalit-Tribal Reading of the Bible) hi kum zabi 20-na tawp dawn lam aṭanga India rama Bible hrilhfiah dan lo lar thar *liberationist reading* leh *post-colonial reading* nena inzul tak a ni. India ramah hian hnam hnuaihnuung (Dalit an tih-te) leh hnam hnuafual (Tribal an tih te) hi kawng hrang hrangah dinhmun in angah an ding a. Mawlina leh hnam tlem zawk nihna te leh, ei-bar zawna, khawla thil dehchhuahna lam leh zirna lama hnuafualna te avangin hnam lian leh hmasawn tawh zawkte'n an hmuhsit em em a, nasa taka nekchepin an awm a ni.

India ram pumah hian Dalit-te hi maktadual 200 zet an awm a, tribal-te hi maktaduai 10 zet an awm baw. India rama tribal zatve dawn hi India ram laili-ah an awm nghe nghe a, India hmarchhaka tribal-te hi India rama tribal zawng zawng 12% vel an ni. India rama Kristian zawng zawng maktaduai 25 zinga 75% (maktaduai 20 chuang) zet hi Dalit leh Tribal Kristiante an ni. Heng Dalit-Tribal Kristiante hian anmahni dinhmun leh an hnam nunze mila Bible hrilhfiah ṭul an ti a. Bible thuchah leh Bible-a mite chanchin kan hmuhte hi kawng tam takah Dalit-te leh Tribal-te nun leh thil thlir dante nen pawh inmilin an hria a. Bible thute pawh anmahni hnam nun leh zia leh thil thlir dan hmanga hrilhfiah a nihin thuchah awmze nei zawk leh ṭangkai zawk a hai chhuah theih niin an hria a ni.

ZAWHNA LEH CHHANNA (*Pathian Biak Inkhawm chungchangah*)

1. Presbyterian Kohhranin ‘Pathian biak’ a sawi fiah dàn eng nge ni?

Chhanna: Presbyterian Kohhranin ‘Pathian biak’ a sawi fiah dàn chu Pathian Biak Inkhâwm Hruaina Bu thar berah khán Thuhmahruaiah Chiang takin a ziak a. Hetiangin, ‘Pathian bia’ emaw ‘Pathian chibai bûk’ emaw kan tihte hi Sâp̄tawng chuan *worship* an ti a. “**Pathian ropuizia hriat chian avânga zah leh ÷ih leh ngaina chunga amah chawimâwi tûra a rawngbâwl**” tihna a ni. Chu chuan chawimawi leh fak te, sual thuphachâwi te, lâwmthu sawi te, a hnêna inhlan te, thil dil te, a thu ngaihthlâk leh a duh zâwng apiang ti tûra inpêk te a huam a. Chu chu rawngbâwl na a ni nghâl. **Pathian chibai bûk** chuan a lalna hmaa tlâwmna a kâwk a, chu chu Pathian chawimâwina chu a ni bawk. Pathian chawimâwi chu mihring thil tih theih sâng ber a ni an ti ÷hin. **Pathian rawngbâwl** chuan Hotu laka chhiahhlawh nihna leh thuâwihna a kâwk a; A tâna inpumpêkna a kâwk bawk. **Pathian bia** tih chu Amah nêna inbiakna a ni a, a thu ngaihthlâk leh a hnêna kan duh zâwngte sawi chhuah vena a ni; chu chu Pathian nêna inpâwl na chu a ni a, induhna leh inngainatna thûk tak neia inpâwl na a ni.

2. A nih leh Pathian biak pawimawhna chu engtin nge kan sawi ang?

Chhanna: Pathian biak pawimawhna chu Pathian Biak Inkhâwm Hruaina Bu thar berah bawk khán kawng thumin târ lan a ni a. A kimchanga târ lang nawn loin han thur chhuak ila: (1) Mihring leh thil siam awm chhan a ni. Mihring awm chhan ber chu a Siamtu Pathian biak leh chawimâwi a ni. (2) Pathian biak chu thlarau lam chaw dawnna a ni. Mi mal leh a huhoa Pathian biak chu a hnên aṭanga thlarau lam chaw dawnna a ni a; hei hian malsâwmna a keng tel bawk. (3) Pathian biak chu kohhranho siam ṭhatna a ni. Pathian a laipua bera neiha biak hona chuan Kohhran pum pui a siam ṭha a, a tipuitling ÷hin.

3. Pathian biak inkhâwm chu eng anga kaihruai tùr nge?

Chhanna: Pathian biak inkhâwm chu khawi hmunah pawh ni se, urhsùn tak, fel tak leh zah taka tih tùr a ni. Kumin (2012)-ah Puitling Sunday School-ah Numbers kan zir a; chuta țang chuan Pathianin amah biak a duhtuizia lo langte hi chhinchhiah tlat tùr a ni.

4. Mizoram Presbyterian Kohhran Pathian biak inkhâwm hi a urhsùn vak em ni?

Chhanna: He zawhna hi Pathian Biak Inkhâwm Hruaina Bu thar ber Thuhmahruai hmasa zâwkah khán Chiang takin a inziak a. “Presbyterian Kohhran hi Pathian biak kalpui dânah Orthodox Kohhrante anga puithû tak a ni pha lo a. Kohhran pâwl ùnkenkhat anga puithûna leh urhsûnna hnâwl lutuk chi lah a ni hek lo. A laiah kalin Pathian biak inkhâwm hi uluk taka kaihruai ùnken kan ni. Tûnlai khawvêl danglam zêlah hian pâwl dang tih dân ena kal mai a awlsam ta a. Chuvângin keini Presbyterian Kohhran pawh hian duh ulukna leh urhsûnna lam hi kan hlamchhiah telh telh ta emaw tih tùr a ni a. Chutiang boruak kâra kan awm avângin Worship Committee chuan Pathian biak inkhâwm hi uluk leh urhsûn taka kalpui tùr niin a hria a. Chu chu ‘Thlarau leh tih tak zeta Pathian chibai bûk’ tih pawh khân a tum a ni (Joh 4:23). Rev. Saiaithanga chuan, “Urhsûnna tih hian tih tak takna a thlen a, tih tak takna chuan nghehna a siam a ni” a ti a ni.

5. Tûn hma ațangin Mizoram Presbyterian Kohhranin Pathian biak hi kan la urhsùn vak lo em ni?

Chhanna: Rev. Saiaithanga chuan, “Kohhran pâwl ùnkenkhat chuan Presbyterian Pathian biak inkhâwm chu urhsùn lo an ti hle a, Presbyterian-ho ùnkenkhat ùnkenkhat Mizoram inkhâwm hi a urhsùn lo leh zual ber a ni. Hei hi a vâng pakhat chu a tir lai khân ùnkenkhat ngaihna, tam thuai thuai duhna avângin fimkhur leh uluk lam hi an thlahthlam thui deuh a, kan chhar chhuak leh zo ta rih lo a ni. A tam lam ùnkenkhat ngaih vâng kan tihfel lohte chu, tûnah hian tihfel a hun ta” a ti a. He thu hi kum 60 kal ta (1951)-a a ziak kha a ni a. Tûnah pawh hian a la dik reng; urhsûnna lamah țan kan lák a ngai hle mai.

6. Sâp ram lamah khuan Pathian biak an lâk puithu leh urhsùn lutuk avàngin thalai an hîp lo an ti si a; keini zîngah pawh chutiang chu a ni ve tho lô'ng maw?

Chhanna: Sâp ram lama inkhâwm chhiat chhan hi sawi dân hrang hrang a awm thei ang a, *research* fel tak neia hmuh chhuah erawh chu a la awm lo niin a lang a, rin thûa insawisiak a ni deuh ber ang. Thalai inkhâwm tlêm chhan hi puithûna leh urhsûnna vâng a ni ber lo ang; tûnlai khawvêl hmasâwnna thang zêl hi an buan hneh lo a ni ber zâwk ang. Keini pawhin hei hi kan hlat lo mai thei a ni.

7. Presbyterian Pathian biak inkhâwma kan dah laipui ber eng nge ni?

Chhanna: Presbyterian Pathian biak inkhâwmah chuan engkim a pawimawh vek rualin 'Thuhril' hi a laipuih kan nei a; chuvàngin thuhrilna hmun pulpit pawh bang leh bang inkâr lai takah dah a ni. Pulpit leh maichàm dawhkànte hi Upate remtihna lo chuan a duh duhin dah sawn mai mai tûr a ni lo.

8. Tûnlai hian 'lâmtual' te hi kan zuah duai mai a; hei hian lâm hi kan dah laipui tih a kâwk lo maw?

Chhanna: Presbyterian Biak Inah 'lâmtual' a awm lo; a hming hi kan vuah chawp mai mai a ni. Maichàm leh khuang dahna inkâr hi hmun âwl eng emaw chen siam a ni a; hei hi Sakramen theh nikhuaa remchâng tûra tih a nih bákah maichàm leh pulpit hnaih chilh lutuk that tâwk loh avànga tih a ni. *A theology* lamah chuan Israel-ten thlalêra an kal lai pawh khân biak bûk kha mipui aţanga hla deuh hleka dah a ni zêl; biak bûk chhûngah pawh hmun thianghlim chu a hrang deuh a ni.

9. Mi tam tak chuan 'lâmtual' an ti tawh mai asin. Làmtual zuah zuah viau hi a tha nge tha lo - eng nge i ngaih dân?

Chhanna: 'Lâmtual' tih hi kohhran ţawng a ni lo. Presbyterian biak inah 'lâmtual' a awm lo kan tih tawh kha. Hmun âwl lo awm ta chu hlim nikhuaah lam nân hmang tâwk an awm a ni ber. Gospel campaign/crusade nikhuaah lâm duh an tam avànga Kohhran Upate

remtihnaa hmun âwl siam zauh deuh a nih pawhin campaign/crusade zawh hnûah a ngaia dah leh thuai a ða ber; mahni awm hmuna làm thiam hi a ða khawp mai. Chu bákah chuan thuhirilna hmun pulpit leh mipui inhlut lutuk kha a ða lo a, thuhiril kan dah laipuina pawh a ðiat tel a ni.

10. *Pulpit leh maichàm luahtute pawh hi an lâw ta lâwp lâwp mai zêl a; hei hi thil ða a ni em le?*

Chhanna: Rev. Lalchâma ðawngkam han hawh ila, ani chuan, “Pulpit leh maichàm a ðang êm hi chuan lâw suh u tiin kan inzirtûr ðin asin maw le” a ti a. Hmàn leh tùn hi kan dang ta viau a ni àwm e. Pulpit-a ðhut tawh hnû leh Chairman nih hi chuan lâw mi pawhin thlarau thilpêk zînga tel ‘insùm theihna’ kha hre reng sela a duhawm hle ang a. An lâw lo thei lo a nih pawhin an awmna hmun chhuahsan loin lâw mai sela, a ða ber ang.

11. *Tùnlai hian hla hril hi kan uar ta viau mai a; duh chen chen an hril phei chuan inkhâwm boruak a tichichawm zo vek lo maw?*

Chhanna: Presbyterian thlarau mî-naah chuan hla hril hi hmun hrang hrang a ðangin a tui zualten an rawn hril mai a; chu pawh chu duh chen chen hril loin inkhâwm boruak zah thiam takin tâwp hun tùr pawh an hre thiam ðin. Mike hmanga hla hriltu inruat phei hi chu kan tih dân a ni ngai lo; Gospel campaign nikhuaa tih dân emaw KṚP tih dân emaw hi biak inah kan la lût ta mai a ni ang.

12. *Kan hmànlai Mizo nunah pawh an zai nikhua chuan hla an hril ðin tho alâwm! Hla hril chu eng nge a sualna?*

Chhanna: Hmànlai Mizote chuan hla bu an nei lo a, an zai chuan hla hriltu an mamawh khawp ang. Tùnah chuan Kohhranin man tam tak sêngin Kristian Hla Bu kan buatsaih a. Kristian Hla Bu leh Pathian Lehkhabu ken hi tùn hnaia Biak Ina inchei dân tùr inkaihhrainaah pawh a tel kha. Inkhâwmpui nikhuaa mike hmanga hla hril a nih pawhin hun ngaihtuah rànin wawi hnih leh a chanve aia tam hril loh ni se.

13. Tùnlai hian Synod Revival Speakers leh Pastor thenkhatte thlengin Chair atangin emaw Pulpit atangin emaw inautîr an chîng ta a; hei hi thil tha a ni em?

Chhanna: Presbyterian chuan hetiang a inautîr hi kan tih dân phung pângngai a ni lo a. Pastor-te phei chuan an ti ngai lo leh zual. Mipui laka tlâktlum duh leh thlarau mi nih duhna avàng hian tih sa loh loh hi kan ti mai mai emaw ni le? Mipui hi khèl vak lo ila, a tha ber ang.

14. Lalpa Zanriah Sakramen neih inkhâwmah hian thawhlâwm hi Kohhran Upa/Pastor-te chauh khawn a mâwi lo maw?

Chhanna: Sakramen thawhlâwm khawn hi chu Presbyterian kalphungah chuan Kohhran Upate chauh tih thin a ni a. Mahse tûn hnaiah Synod Revival Speakers Retreat-ah leh 2011 Synod inkhâwmpuiah khân ushers nulaho in an lo dawh ta mai a; khatiang kha chu chìn zui loh atân a tha khawp ang.

15. Zaipâwlho hi inkhâwmpui nikhuaah hian an thut hmun atangin maichâm hmâah an lo chhuak fo ta mai a; hei hi a dân tùr rêng em ni?

Chhanna: Ni suh e! Zaipâwl hi an thut hmunah zai mai se, a tha ber ang a, hun pawh a hek lo baw k ang. Kum 2000 Synod Inkhâwmpui (Zârkawt) atang khân Synod-ah chuan an thut hmuna zai tùra tih an ni tawh a. Bial leh Presbytery inkhâwmpuiah hian chhuah chîng an la awm a, hei pawh hi chìn zui loh ni sela. Zaipâwl thutna ruattute pawhin hmun lo siam thiam deuh se, a tha ang.

16. Pathian Biak Inkhâwm Hruaina Bu tharah hian Call to Worship zawhah hian ‘Amen’ tih zêl tùrin dah a ni a; hei hi a kalphung tùr rêng em ni?

Chhanna: Ni e, khawvêl hmun zau zâwkah pawh an tih dân a ni. *Call to Worship* hi ‘comment’ zui loh tùr tih a nih nghe nghe kha. Call to Worship nei lo tawpa mahni vei zâwng sawi chhuah hmasak te hi chìn loh tùr a ni.

17. Sunday School inkhâwm hi tih dân a inang lo viau niin a lang a. Kohhran thenkhatah chuan thil dang eng mah ti loin Sunday School-in an tan nghâl tawp a; hei hi tih dân tùr reng em ni?

Chhanna: Sunday School inkaihhrainaah khán a thil tum zîngah ‘Pathian biak awmzia inzirtîr’ tih kha a tel a. Sunday School hi *worship* leh zirna inkawp a ni. Chuvàngin *worship* hi hlamchhiah tùr a ni lo. *Worship*-in a bul kan tan a, zirnain kan chhunzawm a, worship bawkin a hnû kan khâr leh a ni. Tùnah pawh Aizâwla Kohhran pakhatah chuan tan dân rîk veleh Superintendent-in Sunday School Secretary a lo ko nghâl a, Call to Worship pawh an nei ngai lo. Hetiang hi Sunday School inkhâwm hruai dân tùr a ni lo.

18. Pathian biak inkhâwm leh Fellowship danglamna eng nge ni le?

Chhanna: A hma lamah khán Pathian biak awmzia kan sawi tawh a. Pathian biak inkhâwmah chuan a laipuih (*centre*) Pathian a awm a, Sâp tawngin ‘*God’s centred*’ an ti. Fellowship-ah chuan a tum laipui chu a telte hlimna leh inpàwl nêlna kha a ni a, chuvàngin ‘*man’s centred*’ tih a ni. Presbyterian Pathian biak inkhâwmah chuan Pathian hi dah laipui ber thei reng ila a tha ngawt ang. ‘Fellowship’ tih hi sawi dân pakhatah chuan ‘*fellows in a ship*’ tih a tanga lo chhuak a ni an ti a. Lawng sâwi ruala nghing dual dual ang maia Pathian biak inkhâwm kalpui hi chu a zahawm lo a, nghehna leh takna a thlen lo ang.

19. Inneih inkhâwmah hian Pastor-te tih dân a inang lo nual a; hetiang tùr reng hi em ni?

Chhanna: Inneih inkhâwm kalpui dânah hian mahni reh chawp tih ching loin Pastor-te hian Pathian Biak Inkhâwm Hruaina Bu hi zui mai se a tha ber.

20. Kohhran Upa leh Pastor thi vuinaah hian Kohhran zaipâwl bâk zai hi tih dàn tùr a ni em?

Chhanna: Kohhran Upa leh Pastor thite vuina inkhâwmah hian Kohhran zaipâwl bâk - mi mal emaw pâwlho emaw para church zaipâwl emaw inrawlh lo se, a tha ber ang.

21. Tùnlai hian ‘Praise and Worship’ an tih hi Biak Ina lâk luh chi em ni?

Chhanna: A nihna takah chuan Pathian biak inkhâwm hi ‘Praise and Worship’ a ni vek a; a hrang a hraia ‘praise and worship’ tih leh tùr a awm lo. Tùnlaia ‘Praise and Worship’ an tih hi intihlimna rawng kai a ni ber zâwk a. Hetiang boruak hi Biak Ina lâk luh zêl a tha ber lo ang. KṚP-in Hall lamah te an lo hmang a nih erawh chuan thu dang ni se. KṚP pawh hi Kohhran kut leh ke an nih avângin Kohhrana thil thar chhawm luh lamah insûm thiam deuh se a tha ang.

22. Synod Revival Speaker zîngah mahni mike system hmang lui tlat an awm thîn niin a lang a, hei hi engtia tih chi nge?

Chhanna: Kohhran Committee-in an hman phal loh mai tùr a ni; phung thlûk vak a ngai lo. An hmang lui dâwn a nih chuan ruai lo ngam mai ila, an hmang lo mai ang.

- Revd Chuauṭhuama

[‘Zawhna leh Chhanna’ huanga mi tur Bible thu, theology, kohhran chanchin, kohhran enkawlina lam, sakhaw hrang hrang chanchin, mission rawngbawlina, vantlanga kan nunhona peng dang hrang hrang (social, economic & politics) leh Pathian thu inlaichinna, leh thil dang chungchanga in zawhnate rawn thawn zel teh u.

- Editor

DECLARATION
SCHEDULED FORM OF DECLARATION
FORM 1 (See Rule No. 3)

- | | | |
|--------------------------------------------|---|-----------------------------------------------------|
| 1. Title of the News paper | : | Didakhe |
| 2. Language in which it is published | : | Mizo |
| 3. Periodicity of its Publication | : | Bi-Monthly |
| 4. Retail selling price of the Newspaper | : | |
| a) Annual subscription | : | ₹ 50 |
| b) Per copy | : | ₹ 15 |
| 5. Pulisher's Name | : | Rev. Dr. Vanlalchhuanawma |
| Nationality | : | Indian |
| Address | : | Aizawl Theological
College, Durtlang,
Mizoram |
| 6. Place of Publication | : | Mission Veng, Aizawl |
| 7. Name of the Printing Press | : | Synod Press |
| Where printing is to be conducted | : | Mission Veng
Aizawl, Mizoram |
| 8. Name of the owner of the Printing Press | : | Upa F. Lalsangliana |
| 9. Editor's Name | : | Rev. Dr. Vanlalnghaka Ralte |
| Nationality | : | Indian |
| Address | : | Aizawl Theological
College, Durtlang,
Mizoram |
| 10. Owner's Name | : | Didakhe Association |
| Nationality | : | Indian |
| Address | : | Aizawl Theological
College: Durtlang |

I, Rev. Dr. Vanlalchhuanawma, hereby declare that the particulars given above are true to the best of my knowledge and belief.

Dated Aizawl
the 25th May, 2012

Sd/-
REV. DR. VANLALCHHUANAWMA
Publisher

Pi/Pu.....
Didakhe lâkna man i pêk hnukung ber
chu kum..... a ni a, rawn tithar
leh ta che.

Regn. R.N. 24629/72
Postal Regn. No. MZR/78/2009-
2011 (Jan.2009 - Dec. 2011)

Manager

A man : Kum khatah ₹. 50
Bu mal : ₹. 15

Lâkna hmun :

Manager, Didakhe
Aizâwl Theological College,
Post Box - 167
Durtlâng, Aizawl - 796001
Mizoram, India
Ph. 0389- 2361126(0)
Mobile : 8974679836
Email: atcmizoram@gmail.com
Website: www.atcmizoram.org

Didakhe

To

(A man pe duh, Manager hnêna pe
remchâng loten **Pi Khawvêlthangi**
O/A, **Synod Office**, Aizâwl hnênah pêk
theih a ni e.)

Printed at Synod Press, Mission Vêng,
Aizâwl - 796001,
Copies -4,600